

ORIGINAL / ORIGINAL

1. Inhaber / Holder

Südwestrundfunk
Hans-Bredow-Straße
76530 Baden-Baden

Bundesrepublik Deutschland

BESCHEINIGUNG / CERTIFICATE

Ausschließlich zur Verwendung in der Europäischen Union
Not for use outside the European Union

Nr. / No

DE-BW-KA-25-5618

☐ Bescheinigung des rechtmäßigen Erwerbs / Certificate of legal acquisition

☒ Bescheinigung für kommerzielle Tätigkeiten / Certificate for commercial activities

☐ Bescheinigung für die Verbringung lebender Exemplare / Certificate for movement of live specimens

Verordnung (EG) Nr. 338/97 des Rates und Verordnung (EG) Nr. 865/2006 der Kommission über den Schutz von Exemplaren wild lebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels
Council Regulation (EC) No 338/97 and Commission Regulation (EC) No. 865/2006 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein

2. Ort, an dem lebende Exemplare der in Anhang A aufgeführten Arten gehalten werden dürfen /
Authorized location for live specimens of Annex A species

3. Ausstellende Vollzugsbehörde / Issuing Management Authority

Regierungspräsidium Karlsruhe
76247 Karlsruhe
Bundesrepublik Deutschland

4. Beschreibung der Exemplare (einschl. Kennzeichen, Geschlecht / Geburtsdatum bei lebenden Tieren) / Description of specimens (incl. marks, sex/date of birth for live animals)

KEY

Tasten mit Elfenbeinbeschichtung

Hersteller: Julius Pfaffe, Berlin

Modell: Pianoforte

hergestellt: vor 1930

5. Nettomasse (kg) / Net mass (kg)

6. Menge / Quantity

-52 Tasten-

7. CITES-Anhang / CITES Appendix

I

8. EU-Anhang / EU Annex

A

9. Herkunft / Source

OW

10. Ursprungsland / Country of origin

11. Genehmigungs-Nr. / Permit No

12. Ausstellungsdatum / Date of issue

16. Wissenschaftlicher Artname / Scientific name of species

Loxodonta africana

13. Einfuhrmitgliedstaat / Member State of import

17. Üblicher Artname (falls verfügbar) / Common name of species (if available)

Afrikanischer Elefant

14. Bescheinigungs-Nr. / Document No

15. Ausstellungsdatum / Date of issue

18. Hiermit wird bescheinigt, dass die oben beschriebenen Exemplare: / It is hereby certified that the specimens described above:

- a) ☐ in Übereinstimmung mit den im ausstellenden Mitgliedstaat geltenden Rechtsvorschriften der freien Wildbahn entnommen wurden
were taken from the wild in accordance with the legislation in force in the issuing Member State
- b) ☐ in Übereinstimmung mit den im ausstellenden Mitgliedstaat geltenden Rechtsvorschriften als verlassene oder entwichene Tiere wieder eingefangen wurden
are abandoned or escaped specimens that were recovered in accordance with the legislation in force in the issuing Member State
- c) ☐ in Gefangenschaft geboren und gezüchtet oder künstlich vermehrt wurden
are captive born-and-bred or artificially propagated specimens
- d) ☐ in Übereinstimmung mit der Verordnung (EG) Nr. 338/97 in der Europäischen Union erworben oder in diese eingeführt wurden
were acquired in or introduced into the Union in compliance with the provisions of Council Regulation (EC) No 338/97
- e) ☐ vor dem 1. Juni 1997 in Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG) Nr. 3626/82 in der Europäischen Union erworben oder in diese eingeführt wurden
were acquired in or introduced into the Union before 1 June 1997 in accordance with Council Regulation (EEC) No 3626/82
- f) ☐ vor dem 1. Januar 1984 in Übereinstimmung mit dem CITES-Übereinkommen in der Europäischen Union erworben oder in diese eingeführt wurden
were acquired in or introduced into the Union before 1 January 1984 in compliance with the provisions of CITES
- g) ☒ im ausstellenden Mitgliedstaat erworben oder in diesen eingeführt wurden, bevor die Bestimmungen der Verordnungen (EG) Nr. 338/97 oder (EWG) Nr. 3626/82 oder des CITES-Übereinkommens auf dessen Hoheitsgebiet in Kraft traten
were acquired in or introduced into the issuing Member State before the provisions of Regulations (EC) No 338/97 or (EEC) No 3626/82 or of CITES became applicable in this territory

19. Diese Bescheinigung wird ausgestellt: / This document is issued for the purpose of:

- a) ☐ zur Bestätigung, dass das (wieder-)auszuführende Exemplar unter Einhaltung der geltenden Rechtsvorschriften zum Schutz der betreffenden Art erworben wurde
confirming that a specimen to be (re-)exported has been acquired in accordance with the legislation in force on the protection of the species in question
- b) ☒ zur Befreiung von Exemplaren der Arten in Anhang A vom Verbot kommerzieller Tätigkeiten gemäß Artikel 8 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 338/97 im Hinblick auf ihren Verkauf
exempting for sale Annex A specimens from the prohibitions relating to commercial activities listed in Article 8.1 of Regulation (EC) No 338/97
- c) ☐ zur Befreiung von Exemplaren der Arten in Anhang A vom Verbot kommerzieller Tätigkeiten gemäß Artikel 8 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 338/97 im Hinblick auf ihre öffentliche Zurschaustellung ohne Verkauf / exempting for display to the public without sale Annex A specimens from the prohibitions relating to commercial activities listed in Article 8.1 of Regulation (EC) No 338/97
- d) ☐ zur Verwendung der Exemplare für den wissenschaftlichen Fortschritt / für Zucht- oder Vermehrungszwecke / für Forschungs- oder Bildungszwecke oder für sonstige nicht schädliche Zwecke / using the specimens for the advancement of science / breeding or propagation / research or education or other non-detrimental purposes
- e) ☐ zur Genehmigung der Verbringung lebender Exemplare der Arten in Anhang A innerhalb der Europäischen Union von dem in der Einfuhrgenehmigung oder in einer anderen Bescheinigung genannten Ort / authorising the movement within the Union of a live Annex A specimen from the location indicated in the import permit or in any certificate

Die Bescheinigung gilt nur für den in Feld 1 genannten Inhaber / Certificate valid only for holder named in box 1

Ja / Yes ☐

Nein / No ☒

20. Besondere Bedingungen / Special conditions

**Diese Bescheinigung gilt nur in Verbindung mit dem 2-seitigen Fotoanhang.
Dieser darf nicht von der Bescheinigung entfernt werden.**

Sylvia Ortiz

Karlsruhe, 16.07.2025

Name des ausstellenden Beamten / Name of issuing official

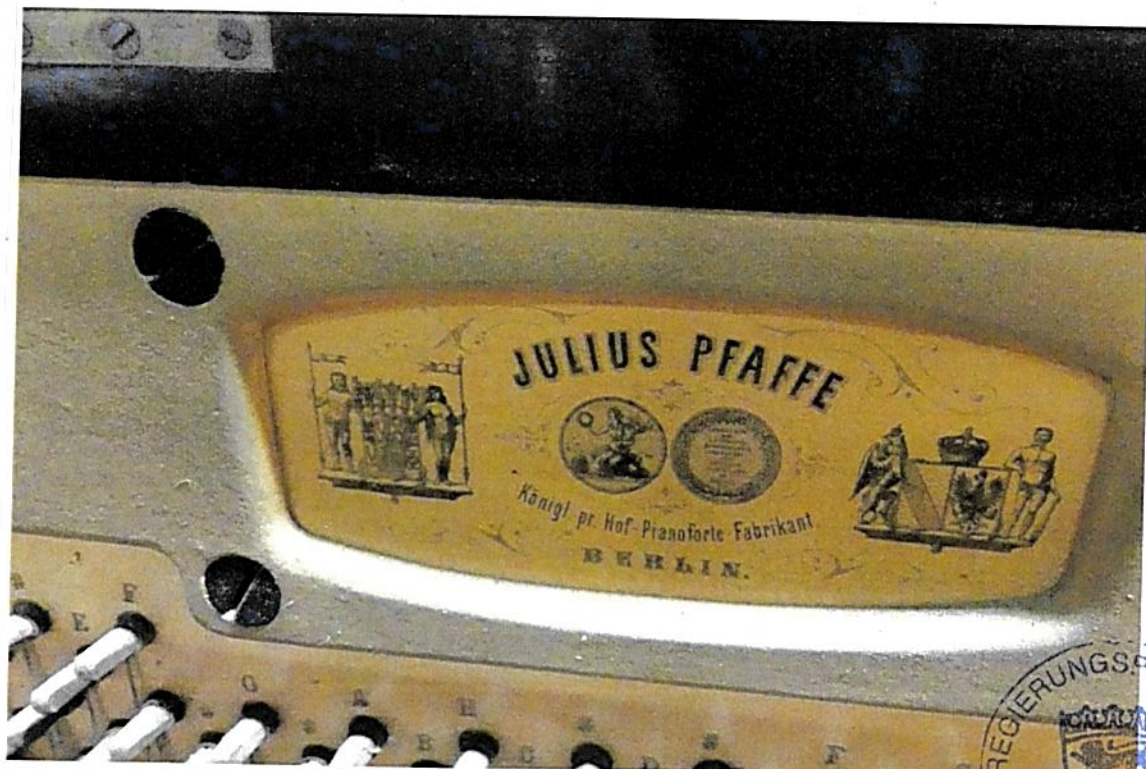
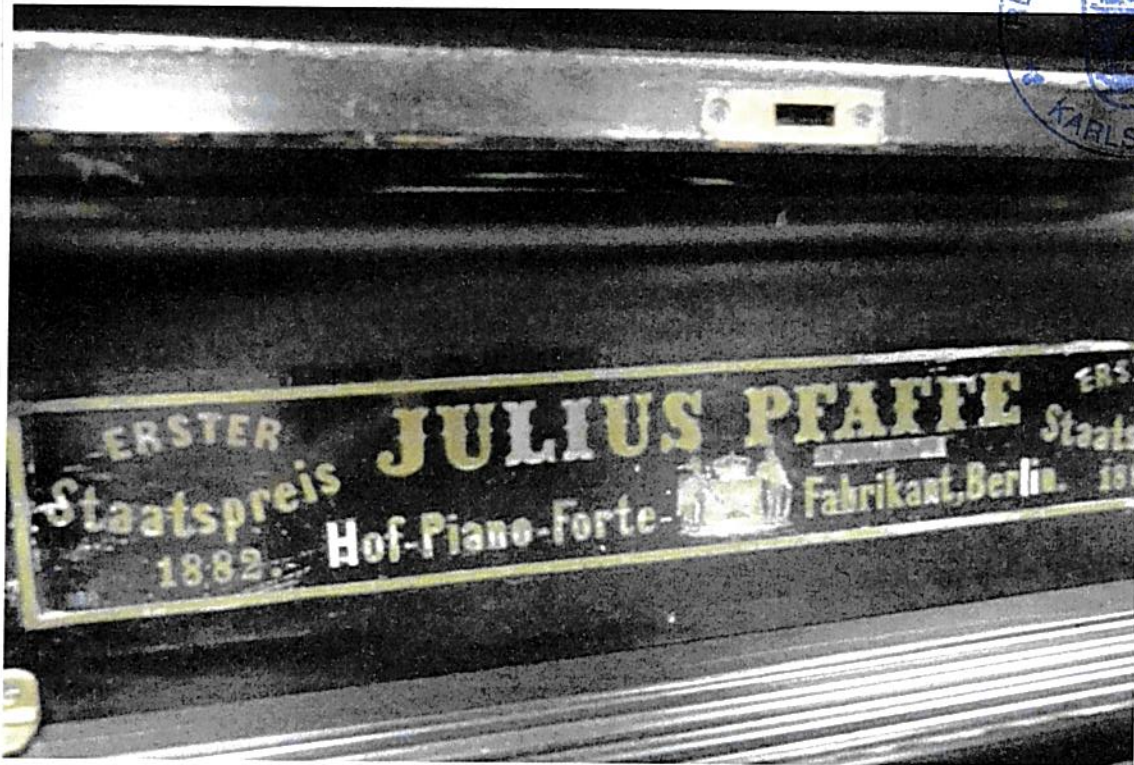
Ort und Datum / Place and date

Unterschrift und Stempel / Signature and stamp

Ortiz







EURO

